

Վերջին թղթաբերով առնուած անգլիական թերթերն նոր տեղեր կուժիւնենք իւր տանն Սոստանի դարձոց վրայ : Եւրոպայի իւր հեռաւ գրեն դեկտ. 14 թուով. — Կառավարական երեք սուրբանգլաններ այս գիշեր Գորտովֆանէն խորագում հասան : Բանական համար նամակներն կը բերէին, բայց տեսն թէ բաւանակը բնայինը եղած էր, ուստի ետ դարձան իրենց բերած տեսակներով : Ոնոնք լրովին կը հաստատեն եգիպտական զորաց չարագուշտ լուրս անգլիական թերթին, ինչպէս նաեւ Հիւրէլի պաշտով Մէլպասն ու Ալեկա կոչուած տեղերը նախապէս տարած երկու յաղթութիւններն : Այս մարդիկ կը հաստատեն նաեւ թէ բանակէն ոք մնացած է ի Գորտովֆան — Գա հիւրէն կը հեռագրեն դեկտ. 14 թուով. — Այս առաւօտ խորթ ուրիշ հեռագիր մը ստացաւ խոր դուստրի Գորտովֆան, որ Սոստան բանակին ընկերակցող Մէհմետ Ալանուն չորեպանի մը մտնամտ պատմութիւնը կը պարունակէ որ սա է. « Տերտին մինչեւ զի յետոյ, եգիպտական զօրքն սպըլտ տարաց (Մէհտին մարդոց) հասն դիպեցաւ, ու որսորդաց կռուներն յորի ունեցան, յորս եգիպտացուց կողմէ քանի մը վաղը պօզուքն սպաննեցան : Միք յայնմ ինքնուրեք յետոյ, Ալլապի ուղղութեամբ մեկնեցանք, ճամբան մե թուով ապստամբաց հանդիպելով զորս ի փախուստ դարձուցինք : Հակառակ Ալլապի մէջ ստացուց հրամանաց, հետեւալ օրը մերձակայ անտառ մը մտայք, որոյ մէջ երեք ժամու տեղ քանիք յետոյ բայտախիւ թշնամաց կողմէ յարձակում մը կը կրեցինք, բայց մեռաւուսի մը ձուացուցինք, ու սաստիկ կռիւն մը յետոյ, կատարելապէս յաղթեցինք թշնամոյն : Գիշերը պատեհեցանք դաշտին վրայ անցուցինք, ու հետեւալ օրն, որ է նոյնմ, 3 ի չաբաթ օրը մեր յառաջ լալացումը չարուանկեցինք : Միշտուր շուրջով սպառեցան : Գիշ յետոյ զուտ մէկ խումբ մը կռուեցաւ եւ պատահեցաւ, ու սաստիկ կռիւն մը յետոյ, յաղթեցինք նորէն մեր կողմէ մնաց : Միք այս գիշերն ալ պատերազմի դաշտին վրայ անցուցինք, ու նոր 4 ին վայրէջի ուղղութեամբ քաշեցինք, բայց ճամբան թշնամաց պատահեցանք, որք սաստիկ կրակ մը սկսան տեղացելու մեր վրայ : Պատերազմ տեսեց բոլոր այս օրն ու գիշերը մինչև նոր 5 : Եգիպտական զօրքնը լաւ կը կռուէին, բայց մարդիկ կը ծարաւէ յոյժ կը ննջուէին երբ ճակատամարտը վերջացաւ, եգիպտական զօրքերն անտառ մը մտան քանի մը հօրեր գտնենք համար, բայց այս ուղղութեամբ կէտ ժամ քաշել յետոյ գետտին յարձակում մը կրեցին թշնամաց կողմէ, որ ամեն կողմէ իրեպտացինք երբ պաշարելով, սաստիկ կրակ մը տեղացուցին անտոց վրայ : Եգիպտացիք հրացանի կրակով պատահականեցին կէս օրին պատտարքը ընդհանուր յարձակում մ'ըջին հրացանի, սրոյ ու նիւրակի հարուածներով, ու յայնմա՛ն եգիպտական զօրքը բնայինը եղաւ : Մէհմետ Ալի կը յարէ թէ ինք ալ վրաւորեցաւ, ու ապտամբը Պրեքէ տալին ղեկը : Մէհմետ յետոյ էլ—Օպէլի զնաց իւր բոլոր զօրքով, ու չորեպանն յալողեցաւ փախչել : Նա կը պատահէ թէ Մէհտին մարդոց բռնած գերիները կատարելով աղաւտութիւն կը վայելեն էլ—Օպէլ յոր վրայ քաղաքն սեկներու աղաւտ լինէ Մէհմետ Ալի էլ—Օպէլ յոր մէջ իմացած էր թէ Մէհտին զօրքը ղեկած է Տարփուրի նահանգն ալ : Մէհմետ Ալի փախած միջոցին պատահեցաւ մեծ թուով Պէտէվներու, որք դօշտերի ձեռքին կը քաշէին էլ—Օպէլի տուր ուղղութեամբ, ինչպէս նաեւ Տոնկուլայի ու Թաղուրի բռնակիներէն շատեր : Եգիպտական կառավարութիւնը հաւատ կ'ընէ թայէ այս պատմութիւնն — խոր դուստրի դեկտ. 16 թուով կը հեռագրեն, — Հիւրէլի քաղաքի բռնակէն ողջ մնացած միակ մարդն, որ Հիւրէլի քաղաքի հետ Տիւէմէն մեկնած էր ու այժմ ողջամբ ետ դարձած է, —

[illegible]

տաճ զրոյցները թէ Բ. Դուռը մտադիր է մարտական գրկել իրաւոր ծով Սուտանի աղետալ եզրերէնանց պատճառաւ, տաւ ժամ չեն հաստատուր թնդան թարան և նաւարանի մէջ տեսնւած որ եւ է պատրաստութեամբ Անշուր մահադուռ թին. կը տիրայ խնդրոյ մասին, և բարձրագոյն իշխանութիւնը ջերմապէս կը փութաբն միջամտել այնպիսի կերպով որ վերհապտեալեան իշխանութիւնը զգալի լինի այդ կողմեր, բայց մասին եղանակ մը չէ որոշուաւ դեռ: Ամեն պարագայի մէջ, թուրքիոյ կողմէ զինուորական տաշտաբեր մը զը յորոյց կանխահաս է: Կը ուր թէ եգիպտական ջուրբը մատանաբն զրկելու խորհուրդը բնդդիմութեան չգիտի հանդուրանեցիկական իշխանութեանց կողմը բայց յայտնի չէ տակաւին թիւրք կառավարութիւնն այս մտաւորը առաջարկ մը արած լինի, կարելիութեան կառավարութիւնը կողմէ պաշտօնապէս կարծիք յայտնուած լինի—վիեննայէն ալ դէպք 20 թուող կը հեռագրեն: Բնաւ ինչ Բեթեմաթի լրագրողը կը հաստատութե քանի մը տէրութիւնը մտադրէ մարտական գրկել ի Կարճով, պաշտօնապէս և իրենց առանձնու համար Սուտանից փախելու պաշտօններն: Տէրութիւնը մուշաղբուրութեամբ կը դիտեն այդ կողմ տեղի ունեցող դէպքերն: Սուտանի օպտիկատու մասին թիւն մը ընդունաւ նախաձեռնութիւնը կը պատուի Անգլիայէն, իբրեւ մենէն աւելի շահ ունեցող և միադամայն ամենէն աւելի Մահմետական հպատակներու վրայ իշխող Երուսաղէմ տէրութեանն:»

Թաշուրագրեր իւր դեմութիւնով խմբաբան յորտամը նիւթ կ'ընէ այս պահուն կատարողն նախաբարութիւնն ըրադեցեղող Կարճուրագոյն խնդրներն, և թոնքերն խնդրել յիշէ յետոյ, եգիպտոսի և Սուտանի խնդրոց նկատմամբ կ'սէ: — «Անգլիոյ պատմաբանն տուութիւն յեգիպտոս աւանան և ուղղակի է: Սուտանի զետէն ծագում առնող երական կարեւակայական զմանգաց տեղի եգիպտական կառավարութեան օգնելու պէնքն այլ եւս տարակալ չլընքներ: Ծանուցելու է թէ խոտմը առնող—խորհուրդակցութեան աշակերտեան չկրնար թողուր բայց ալ հարկ եղած ծածնակութեան քանակութեանն ու բնութեանը մասին պտրտող զրոյցներն աղկալական կառավարութեան բոլոր մտադրութեանն շատ աւելի առաւելելովն: Որոշուած է թէ ոչ մի պատճառաւ Անգլիայն զօրք զը կուր Սուտանի կամ անոր մէկ մասին ի նորոյ զբաւման համար: Բաստի, եգիպտական կառավարութեան «խորհուրդ տրուած» է այդպիսի բախտանքութեան գործի մը ինքն ինքի դիմելով: Ունդլիական ոչ ալ Հիւրիկ զօրք պետի զըլուր յեգիպտոս, այլ ըստ մարմն Մէհմետի յաղկութեան պատճառաւ: Գործութիւնը կրնայ վըրտանգ հասցնել եգիպտոսի ներքին հանդարտութեան, Անգլիական կառավարութիւնը կը խորհի յԱլեքսանդրիա զըլել Միջերկրական ծովի իշխանական նաւատորմն, ինչէ հարկաւոր համարուի իբրեւ երախտութիւն հանրային բարեկարգութեան անկողնի պատկազմման: Խորհովին խորհուրդ պետի տրուի հետամուտ լինել բուն եգիպտոսէ զուրա որ եւ է տեղ զո քով կարգապահելու, ի տեղ առեալ այսորի յովու եզերքը դաշնուող բեղերն որոց պաշտպանութեան համար նոր տարտանաբն պետի զըլուրն այդ ուրերն: Այսպէս եգիպտոսի—կողմ թողուելն յետոյ, ի Սուտանի արան կամ ուրիշ որ եւ է մեծ տէրութեան մը կողմէ միջամտութիւն մը տեղի ունենալու պատահականութեան անտարադէպն աւատողութեան առնուած է: Ենչէ այդպիսի պատահականութեան մը իրականութիւնն ստանալ, նախկինայն կառավարութեան կողմէ արդեւ չպետի յարուցուի, միայն սա պայմանութե, Սուտանի բաւուրն եգիպտոսի կարծեցեալ հանուն համար կատարել թէ ոչ, զոր գործողութեան ծախսը ոչ մէկ անն եգիպտական դանձն վճար

ուհեցող անձինք չեն կարծեր թ թ. Դուռն այսպիսի պոյմանակը գործողութեան մը ճշտամտութիւն կը կարծուի թէ թ. Դուռն տրամա չէ չէ Մէհտիւն պէս կրօնական ինք նակը թեկնատութիւն մը դէմ կուտը համար զորք զրկել հեռաւոր, զգո ռամարամտոյց և անմանկ տեղը յայտլ միտ տեղութեանց, աւ. ա ժըմ նան չկայ թէ անոցմէ որ և մին կը փախար ձեռնարկել այս չափ վառնգաւոր և կատկածը գործողութեան մը, Երբ Սուտանա տղետակ պարտութեան լուրն հա սաւ և Գահիրէ, Յիւնիստի կը ընդ հանուր Հիւպատոսն առաջին անն էր որ այցելութիւն մը տուաւ Անգլ լիացի քաղաքական գործակաւու Սըր Էլփին Պէրիքիկի, ինգըրն որ իւր (Անգլիական) կառավարն թեան խորհուրդը այս ան առնաւ Անգլիական զորքն Եգիպտոսն կանչող հրամանն Սայ գգացու տակեան կը տուէր, բայց թէ ա ղեօք պիտի մնայ Երբ անգլիական կառավարութեան այխարհավարու թեան իւր ամեն մասամբ հա կըցունէ այս կէտ կատկածելու կ թուի մեզ ։

ՀԱՆՐԻ ՄԱՐԴԵՆԻ

— 0 —

Հանրի Մարդենի մահը Յիւն սան կը զրկէ այն հուշակաւոր պատ մարանտութենէն ալ, որը լուր Յիլիքի թագաւորութեան միտ կատկեցունէին ։ Պատմագրութեան և Գաղափարա-թագաւորին ի դու դրած սահմանադրական կառավարութեան մէջն. յայտնի կապակցութիւն մը չտեսնուիր ։ Իայց իրողութեան մէջ թէ, թագաւորութեան վերահաստատումէն յետ Յիւնիայի մէջ տիրած խաղաղութեան արդիւնքը լինի, թէ Նաբ ընտանեան պատանդմանց հետեւեալ ընէ, — և դուցէ այս երկու պատ ճառեներով ալ, — ուշագրութիւն դրաներու կերպիւ բաղմամբ բա նաստեղծներն թատերգականը վիպասաններն և պատմագրիւններն ըրեցան ի Յիւնիայ դէպ ի 1830 տարին. — ինչպէս վերդու Հիւկոյ Ալեքանդր Տրիմա, Ալքիքս և Վիկտի (որոց Երեքն ալ Նաբա լեւորեցան զաշտոյս վարած զոր թայտեաներու ղեակներն էին) ։ Բօ ժէն Սիւ, Պալլաւ և Ժօրժ Սան բանաստեղծներու և վիպասաններու մէջ, իոյ թիւէլ, Կիլզոյ, Միկեն Միլչէ, Լուի Պլան, Լամառլին և Հանրի Մարդեն պատմագրաց մէջ Սայ պատմագրաց ոմանց պատմութեան մէջ այնչափ վէպ կայ, որ անոնք պատմական-վիպասաններու կարգը կրնան դասուիլ ։ մասնաւոր Լամառլին, աւելի հօգ. իր տանէ իւր դրուածոց ողբերգական և նը կարգական մասանց քան պատմական ճշդութեան ։ Ուրիշներ ալ կու տակցական ոգով դրած են պատմութիւնը, Լուի Պլանի նման ան միլպպէս իրեն ճշմարիտ ընդունելով ամեն պատմութիւն որ իրենց քաղաքական թեմատից դասուի վաս կրնար հասցնել. կամ թիւն ըր նման, ծայրէ ի ծայր Նաբոլէօնին փառաւորումն ունենալով զըլ լաւուր կէտ նպատակն ։ Սայ Յիւն րանացի պատմագրաց մէջ, որը 1830 էն ի վեր զբաղեցան իրենց հուշերի երկրին պատմութեամբ, դուցէ ոչ մին անչափ հետաքննի և խղճմամտ ուղղութիւն մ'ունցած է որչափ կիցոյ, և աւելի ընդարձակ տեսութեամբ, աւելի բարձր աստիճանաւ մը, որչափ հանրի Մարդեն Սա ճատատապէս համոզուած Հանրապետական մ'էր. բայց իւր պատմական նիւթն այնչափ իմաստաբարբէն կը ընէր, և անձնեպէս այնչափ ուղղամիտ և անհեղձ մարդ մ'էր, որ ուրիշ վայրէ Յիւնիայի պատմաբաններու նման պատմութեան դէպ ընէր ու իրողութիւններն իւր մասնաւոր տեսու թեանց չէր զոհեր ։

ՌՈՒՍՏՈՑ ՄԱՍՆԱԿՈՍՏՈՒԹԻՆԸ

ՍԵՐՊՈՒՑՆ ՎԵՐՁԻՆ ԱՊՈՍՏՈՐԲԱՆԱՆ
ՇԱՐՃՄԱՆ ՄԵՋ

— 0 —

Գանձ մ'օրէ ի վեր անշատովոր և չփոթ լուրեր կը հասնին մեզ, և իմէ Յիւնիստան թաւ րազիրն, Պալարանական թերակցողոյն հիւտիւնային կողմէն ։ Աստիճական

Երեւոյթի ընթացքին, յայտնաբերուեցին թէ՛ Սերպիկոսի կառավարութիւնն իւր արտաքին գործակապաւած լայն շրջանաւորանքով ծանոթագործող մը յարմէ է ծանուցանելով Ռուս գործակապաւորաց մասնակցութիւնն այս վերջին յեղափոխութեան մէջ՝ որ Միլան թագաւորին իշխանութեան երկիրը յուզեց։ Բաւեջնական Բելլէր լրագիրին վիեննայի լրագրող հրատարակած սոյն տարին հերքեց պարտաւոր մը որ պարտուի հանդէս վիեննական (մայիսի մէջ, որ սակայն իւր հրատարակած իրողութեան վրայ ապահով կը կարծէ զինք) Մէքէլի այս կէտին վրայ տեղեկութիւններ տուած ենք, և ինչպէս յայտնի է, ստորոգ աղբիւրներէ տեղեկութեանք ենք թէ Պէլկրատի մէքերեք չեն ուղարկ տար կառավարութեանց հաղորդել սոյն ներքին դէպքերը, որոց թաւորը հանդիսացաւ Սերպիկոսի կառավարութեան։

Վիեննայի մէջ պարտած զրոյցներուն մէջ կէտն ամանաւորաբար արժանի էր ուշադրութեան, այլն է, Պէլկրատի Ռուսական դեսպան Պ. Բէրկարտի յեղափոխական շարժման մէջ մասնակցութիւնը։ Միւնչիսկ ըստեցաւ թէ՛ Սերպիկոսի կառավարութիւնը դիտողութիւններ ուղղեր է ինքզնիքէն վերջը բոլոր այս զրոյցը հերքեցան Նայէ Ֆրայէ Բրեսէ լրագիրը կ'ըսէ թէ Ռուսական գործակապաւոր իւր լիզը բացարձակապէս հանդուրժող զգաւ։ որովհետեւ ըստ վիեննական թերթի, Ռուս գործակապաւոր իւր բոլոր բարեկամներն հաւանքելով յայտարարեւ թէ իւր կառավարութիւնն ամեն բանէ առաջ եւրոպայի մէջ լազադութեան Արեւելից մէջ հանդարտութեան կը բաղաւ։ Գործակապաւոր իւր ներկայացուցած երկրին համակրութիւններն հաստատելով իւր բարեկամաց, աղաքն է որ իւր դիւանագիտական պաշտօնը չվերտանգեւ և այս նկատմամբ զիւր զգուշութիւն ընեն։ Մի և Նոյի լրագիրը կ'ըսէ յաւելու թէ՛ Մոֆիայի ինչպէս նաեւ Պալքանեան թերթը, ինչպէս որեւէ մայրաքաղաքաց մէջ գտնուող Ռուս գործակապաւոր ահամիստ հրահանգներ ընդունած են։

Մէք այս երկու կարգի յայտարարական տեղեկութեանց հաւաքական հաշուութիւնն ընդհանրու մտիւրք։ սակայն չէ կարելի սքողել թէ Ռուսական ազգեցութիւնն մը, թէ՛ Բեքըրպուրկի դահլիճէն, և թէ՛ Մոսկուայի Սլաւ յեղափոխական Յանձնաժողովներէն բըզլիստ լինի, միշտ ներկայ է Պալքանեան իշխանութեանց մէջ, և Միլան թագաւորին կառավարութիւնն, որ այսօր աստորիկան թաղաքականութեան յարած է, պէտք չէ որ այս ամսին լաւբուրի։ Մակայն անիրաւ կը լինի կարծել թէ բացարձակապէս ռուսական ազգեցութիւնն է որ պալքանեան երկիրներուն կուսակցական մարմնաց շարժումները կը ղեկավարէ։ Սերպիկ, ի մասնաւորի, երախտագիտութեան կը յարգէ Ռուսական իշխանութիւնը, որ յաճախ մեծ օգուտներ ընձեռած է իրեն։ Բայց արտաքին գործողութիւնը իւր թաղաքորդութեան ներքին աշխարհալարութիւնը չեն կազմեր, և մեր պայտօնակիցներէն չատերը կը սխալին, երբ Պէլկրատի Սլոբոլնայի արմատական կուսակցութիւնը Ռուսական կառավարութեան մը հետ հաւանքարձակութեան անկաման և 1876 ի զինուորային անաղորդութեան, չկրցաւ կառարարեալէն Միք-Սերպիկի գաղափարէն հրաժարիլ, այսօր խորհրդարանին սակաւաթիւ կուսակցութիւնն մը զլաւն կանգնած է։

Վերջին ամսը յեղափոխութիւնը կ'երեւի թէ զիստադարաւ տեղական պատահուներէ ծագում առած է։ Ըսել չենք ուղեր թէ այս իշխողին ծագած Սերպիկեան յեղափոխութիւնն համապատեան աղբիւրէ քաջալերութիւն գտած չէ։ չկարծիքն է թէ այս այնքան եղաւ, որ իրեն մէջ քաղաքական կաղափարութիւնը բուսական հղութեան Որեւելեան Եւրոպայի մէջ. գարմաւալ չէ որ, յայտնում երկու հաւանքարձակ, զորս դիտարածական Ժողովրդին մը կնարար իրարս ձգել, իրենց թշուառական մէջ ընեւ։

վիտուեցին : Բանկարծ ուսական և զբոմանական երկու կառավարու թեանց միջև հրացանից բլթակը բաւական թիւով, և այս պարա, զայն զուգընթաց եղաւ Պ. Կիրսի յիւրոպա ըրած նոր ուղեւորութեան : Երբ կարէն անխուսափելի լինի, վառօգին կրակ լտուող ուժ, դին կայծր Պէկկրատան կրակը դալ, և աշխարհի խաղաղութեան հող տանից կառավարութիւնը ուշև ու յոր պիտի հակեն այս պարսկ մայրաքաղաքը վրայ : Ուր այս պահուն, յորում խաղաղասիրական տրամադրութիւնը յաղթանակ կը տանին թէ՛ Բեդրսպուրի, թէ՛ Վիէննա և թէ՛ Պէրլին, բնական է ենթադրել թէ կայսերական կառավարութեանց : Ինքնազինուր իւր զաւթակցներն և դրացական խաղաղ պետի պահէ և անոնց վասն զաւոր խտորութիւնը պիտի զգայ, Հետեւեալ Պ. Բէրլինի վերադրուած ընթացքն այժմ գտնելի կը թուի մեզ և Եւրոպական հրկիւնի նորագոյն համաստեղութեան հետ կատարեալպէս ներդաշնակ : (ԹՎ)

ՀՐԱ ՓԱՐԱ ԿԱՆ
ՅՈՒՆԱՅ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐԻՔ ԶՈՐ

Աւասիկ Յունաց հրատարակեալ Պատրիարքին կողմէ դատական դրծոց նախարար Սիմի փայայի մատուցեալ տեսչին թագրերին թարգմանութիւնը .

«Տէր .

«Քանիցս պատիւ ունեցայ ինքանցի կամ դրաւորապէս Ձեր վեմութեան բացատրել Պատրիարքական դահուն այս առանձնագորհումներն ու իրաւունքներն, ինչպէս նաեւ եկեղեցական իրաւունքներն, որք դարեւն ի վեր օրինաց գործելուն ունին և որք վերջին օրերս վնասուեցան :

«Այս անտույզ վիճակն, ինչպէս նաեւ այն դժուարութիւններն, որք օրքան ջոր ծնունդ կ'առնուն այս վիճակէն, և որոց պատշաճաւստուութիւնը բնաւ չեմ ուզեր իմ վրայ առնուլ, զիս պարտաւորեցին Պատրիարքական դահէն և Կ. Պոլսոյ Արքեպիսկոպոսութենէն անդառնալի կերպիւ հրատարական մատուցանել Պատրիարքարանի երկու վարչական մարմնոց, այն է Ս. Սինդոքին և Խառն Ժողովոյ :

«Ձեր վսեմութեան և իւր միջնացաւ կայսերական կառավարութեան հարցըրելով զայս, ի խորը սրտէ կ'աղայեմ զլստուած, զըսերբան, ամենակալ, որպէս զի իւր ստոր հակողութեան ներքեւ պահէ միշտ զէն և վեհալիաւորութեան, յորմէ բարեսիրտութեան և վաստահոլութեան անհայտելի վործեր ըստացած եմ և որոյ միշտ անձնուր և հաւատարմութեամբ պիտի լինիմ :

ՅՈՒՄԱՆԻՄ *

9 դեկտ. 83

ԱՅՈՒՆ ԵՒ ԱՅՈՒՆ ԼՈՒՐԻՐ

Անգլիական Մօրէինի Թաւթ լայն էրելը կը ծանուցանէ թէ այժմ հոգիւր քառուող գունդ մը հետեւալաբոր Ալեքսանդրիա պիտի դըրուի անգլիական զբաւի բանակը յորապէս համար : Տըվիարթի քառուող ուրիշ գունդ մ'ալ Միւլերիական ծով պիտի դըրուի, ի պահանջել հարկին ինչպատու երաշխայութեամբ պատրաստ համար : Բերլինի Բուռնի փոխադրականութիւնը զօրքերն այս օրերս Ալեքսանդրիա պիտի հասնին : Եղիպատս առնուող անգլիական զօրութիւնն այս կերպով 7,000 մարդու պիտի անին :

Փարիզէն դեկտ. 20 թիւով կը անուցանեն թէ քանի մը տեղու ի իւր մտադիր են մարտանաւեր իրել ի Կարմիր ծով, ի հարկին այս արտադրանաւց մէջ առնուլ և պաշտանաւոր կամար իրենց հայապետներն, եւ թէ յուսանի դէպքերուն առճառաւ վտանգի ենթարկին :

Վիէննայէն դեկտ. 20 թիւով կը տեղագրեն. —Երազպուրիի մէջ կը ատմուի թէ Ռուսական սպայապետին գլուխ համալսեան Օպիդիէի զօրավարն ըսեր է սպայապետին անգղմ Յրիշ զօրավարին, որ ալ չէ ուշի ընդունիլ Պոլշայ

Ո՞ր Կ'ՈՒՁԷ
Ֆրանսիական կամ թուրքական
թիւն ունիլ էլէտ քիւրուսայ մեթու
տով, թող փութայ դիմել ի Մէր-
ճան, Գաւար-Գաւարու խան թիւ 1,
Ժամը 4էն մինչ 8:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԳՈՒԹԻՒՆԻՔ
ՊՈԳՈՍԻԿ, Գործ Վիքթոր Հիւօֆ,
Թարգմ. Օ. Երկանանի. Կաղանդի նը-
ւէր ըլլալու յարմար բարդայլայ մ'է,
եւ կը գտնուի ըրոր դրամաւանաց ըով
ի գին 40 փարայ:

ԿՈՒՆԵԹ-ԻՒԼ-ԼՈՒՂԱԹ
ԲԱՍԱՐԱՆ
ՖԻՍԻՆԵՐԵՆԵ Ի ԹՈՒՐԿԵՐԵՆ
Աշխատանքողը
ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Պաշտօնայէ Հասարակաց կրթութեան
Գրաքննութեան սենեկի
Հրատարակիչ Գրքէնի Պարտաւան

Այս բառարանն, պարունակած ար-
եւտական եւ գիտական բառերու ճո-
ւղով խմբին, բացարձակապէս յստա-
կութեամբ իւր տեսակին սէշ առաջինը
կը համարուի: Այն գործը զարդ նը-
րատարակուած Ֆրանսիական-թուրքերէն
բառարանը վրայ սա առաւելութիւնն
ալ ունի որ թուրք տառերով տրուած
բացարձակութեան լատին տառերով
եւ նշանակուած են անոր մէջ, մաս-
նաց: Եւ իւրեք մասնաւոր:

Մասնաւոր խմբով, գեղեցիկ եւ
մաքուր տպագրութեամբ տեսար առ
տեսար ի լայն կ'ընթացուի Արամեան տը-
պարանէն:

Առաջին հատորն որ երեսուն երկու
երեսներով երեսուն եւ մէկ տեսարակ
ներէ բաղկացեալ է՝ տեսար առ տեսար
հրատարակուելէ յետոյ կ'ապագած կը
վաճառուի ի գին 60 դան. արծաթ:

Բ. հատորին Ա. եւ Բ. տեսարին եւս
հրատարակուած են եւ կը վաճառուին
ի գին 2 դան. արծ. իւրեք մասնաւոր:
Բաժանորդագրին է Կ. Պարտաւան
մար 75 դան. արծ. դաւանաց համար
100:

Բ. հատորին 15րդ տեսարին հրատա-
րակուելէ ետքը բաժանորդագրութեան
չընդունուի:

Մ Ս Ս
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԷՆԻՆԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ ՎԵՆԵՐԵՆԵ

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Բաւարացի	4,200	Ուկրաինացի	3,000
Ֆրանսիացի	4,000	Նիւթ	3,000
Սերբացի	3,250	Իւր	2,600
Թուրք	3,250	Արշակունի	1,700
Մալայացի	3,250	Իւր	800
Նիւթ	3,250	Օւկրաինացի	800
Մալայացի	3,250	Սերբացի	750

Գ Ր Ա Մ Ա Կ Ա Ն

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Բաւարացի	4,200	Ուկրաինացի	3,000
Ֆրանսիացի	4,000	Նիւթ	3,000
Սերբացի	3,250	Իւր	2,600
Թուրք	3,250	Արշակունի	1,700
Մալայացի	3,250	Իւր	800
Նիւթ	3,250	Օւկրաինացի	800
Մալայացի	3,250	Սերբացի	750

Նիւթն շոգենաւը, նաւապետ Հօլ,
ամսոյ 30ին Լիւբլուկէն աստ կըս-
պատուի ընդհանուր վաճառքով:

Վերոյիշեալ շոգենաւը չընդգրկու-
յալ յարաւան էն ճանրորներու համար:
Դիմել առ Ժ. Թ. ՈՒԹՈՒԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Գործաւանդութիւն
Մէյտանը ստացաւ, Պոլիս
Տնօրէնութիւն, Լիւբլուկէն,
ՃէՅՄՄ ՄՈՍ ԵՒ ԸՆԿ.
31, Ճէյմս Սթրիթ, Լիւբլուկէն

ՖԻՍԻՆԵՐԵՆԵ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒԿԵՆԱԿ

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700
Աւստրալացի	2,500	Ֆրանսիացի	3,700

Լեւոնի շոգենաւը, նաւ. Սիւնի-
ֆորտ, այս շաբթու Լիւբլուկէն պիտի
երթայ:

Շաբթական շոգենաւներու նոր
գիծ սը հաստատեցաւ Լիւբլուկէն եւ
Պոլսէն մէջ, եւ ստորագրուալ հե-
ղուկէ դաս ուրիշ վաճառք կ'ընդունի
օրինաւոր սակագներով:

Ուրիշներու համար մէկ քիւրուսայ
ԼԷՆԻՆԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Գործաւան
Թիւ 34, 35, 36, ԵՆԻ
Միլլէթ խան, Լալաթի
Նաւատարար, Պարտաւան Ֆրէս. Լէ-
լանս եւ ԸՆԿ.

Գործաւանդութիւն
Կ. Պոլս, Եւրոպայ Լալաթի
Ճիւղեր, Պ. Պ. Բարդը Եւրոպայ
Աւստրալացի, Կ. Լ. Վանսն եւ ԸՆԿ.
Մալայ, Ա. Գաւարի
Շիւթ, Ա. Մ. Մալոյի Եւրոպայ
Զիւլեւիս, Պ. Ուիլիս եւ ԸՆԿ.

ՖԻՒՆԱՐՏ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒԿԵՆԱԿ

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000

Ստորագրեալ արտաւաններն ունի
ճանրոր եւ վաճառք ընդունելի Նիւ Եւր-
օք եւ Պոլսէն, ինչպէս նաեւ Միաց-
եալ-Նիւթնայաց ուրիշ կողմերուն հա-
մար՝ օրինաւոր սակագներով:

Դիմել առ
ԹՈՒՄԱՍ Զ. ՃՈՒԼ, Գործաւանար.
Թիւ 1 Քիւլիք Հալի փաշա խան
Լալաթիս:

Շոգենաւը լոնտոնէ կ'անհաւարա-
պիս կը մեկնի Կ. Պոլս, Օտէս եւ
Լարնա երթալու համար, եւ օրինա-
ւոր սակագներով վաճառք կը փոխա-
ղեն Եւրոպայէն Արեւելից եւ Սեւ ծո-
վու ըրոր նաւահանգիստները:

Ճէյմս Ուիլիս, նաւ. Լէյկերկ, Ան-
վերսէն եւ Լոնտոնէ մեկնեցաւ ամ-
սոյս 7ին եւ Մալայ, Զիւլեւիս հան-
դիպելով Կ. Պոլս պիտի հասնի ամսոյ
վերջերը Օտէս եւ Երթալու համար:

Թիւթ շոգ. նաւ. Տնայար Լոնտո-
նէն մեկնեցաւ ամսոյս 13ին Մալայ
Շիւթ, Պոլս եւ Երթալու համար:
Թիւթ շոգ. նաւ. Տնայար Լոնտո-
նէն մեկնեցաւ ամսոյս 13ին Մալայ
Շիւթ, Պոլս եւ Երթալու համար:

Լոնտոնի մէջ այժմ ընտ կ'անուն.
Թիւ շոգ. նաւ. Տնայար Լոնտո-
նէն մեկնեցաւ ամսոյս 13ին Մալայ
Շիւթ, Պոլս եւ Երթալու համար:

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000

Ստորագրեալ իրենց բազմաթիւ յաճախորդաց եւ այս բազմաթիւ ընդհանուր
հասարակութեան կը ծանուցանեն թէ իրենց վերոյիշեալ իրականութեանց
միջոցաւ գործաւանար ընտրուած ըլլալով, այսպիսի գործիքներն մը մէջ կը գտնու-
նուին, որով Լոնտոնի գէշ ապահովութեան մէջ գիւրդութիւններ կը մատուցանեն:
Ապահովութեանց կարգաւորութիւնները կը բաղկանան երկու ընկերութեանց
մէջ համեմատական բաժանում մը, եւ այսպիսի ապահովութեան եւ գիւրդութեան
աւելանալով Լոնտոնի մէջ կը կրնայ աւելի մեծագոյն մար ապահովութեան ըր-
նդունուի ինչպէս ներկայացնել:

Գործիքէ ամեն կարգի վաճառքաւոր ապահովութիւնը կը կրնայ ընդունուի ինչպիսի
Բերլին, Լալաթիս եւ Պոլս մէջ, նոյնպէս մասակալ ընդունուի, գիւրդութեան
եւ գաւառները:

MARITIME
Insurance Cie limited of Liverpool
Capital Lt. 500,000
Մ Ր Ր Ի Թ Ա Յ Մ
Գործաւանդութիւն
Գործաւանդութիւն 800,000 Անգլ. փրս

Աւելի մանրամասնութիւններ եւ
զնոյ վրայ տեղեկութիւն ստանալու
համար դիմել առ
ՄՈՐԳԵՆ ԵՒ ԸՆԿ
Գործաւան
Լալաթիս, Կ. Պոլս
ՈՒԹՈՒԼ ԵՒ ԼՈՐԱՆՍ
9, Ֆիւլքը Սթր. Լոնտոն:

ԲԱՐԱՅԱՆԻ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԷՆԻՆԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ

ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Պաշտօնայէ Հասարակաց կրթութեան
Գրաքննութեան սենեկի
Հրատարակիչ Գրքէնի Պարտաւան

Այս բառարանն, պարունակած ար-
եւտական եւ գիտական բառերու ճո-
ւղով խմբին, բացարձակապէս յստա-
կութեամբ իւր տեսակին սէշ առաջինը
կը համարուի: Այն գործը զարդ նը-
րատարակուած Ֆրանսիական-թուրքերէն
բառարանը վրայ սա առաւելութիւնն
ալ ունի որ թուրք տառերով տրուած
բացարձակութեան լատին տառերով
եւ նշանակուած են անոր մէջ, մաս-
նաց: Եւ իւրեք մասնաւոր:

Մասնաւոր խմբով, գեղեցիկ եւ
մաքուր տպագրութեամբ տեսար առ
տեսար ի լայն կ'ընթացուի Արամեան տը-
պարանէն:

Առաջին հատորն որ երեսուն երկու
երեսներով երեսուն եւ մէկ տեսարակ
ներէ բաղկացեալ է՝ տեսար առ տեսար
հրատարակուելէ յետոյ կ'ապագած կը
վաճառուի ի գին 60 դան. արծաթ:

Բ. հատորին Ա. եւ Բ. տեսարին եւս
հրատարակուած են եւ կը վաճառուին
ի գին 2 դան. արծ. իւրեք մասնաւոր:
Բաժանորդագրին է Կ. Պարտաւան
մար 75 դան. արծ. դաւանաց համար
100:

Բ. հատորին 15րդ տեսարին հրատա-
րակուելէ ետքը բաժանորդագրութեան
չընդունուի:

Ն. ԲԱՔԷ ԷՆԷ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԷՆԻՆԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ

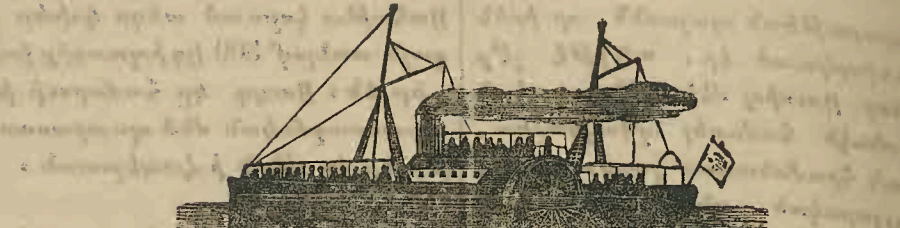
ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Պաշտօնայէ Հասարակաց կրթութեան
Գրաքննութեան սենեկի
Հրատարակիչ Գրքէնի Պարտաւան

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000

Ստորագրեալ իրենց բազմաթիւ յաճախորդաց եւ այս բազմաթիւ ընդհանուր
հասարակութեան կը ծանուցանեն թէ իրենց վերոյիշեալ իրականութեանց
միջոցաւ գործաւանար ընտրուած ըլլալով, այսպիսի գործիքներն մը մէջ կը գտնու-
նուին, որով Լոնտոնի գէշ ապահովութեան մէջ գիւրդութիւններ կը մատուցանեն:
Ապահովութեանց կարգաւորութիւնները կը բաղկանան երկու ընկերութեանց
մէջ համեմատական բաժանում մը, եւ այսպիսի ապահովութեան եւ գիւրդութեան
աւելանալով Լոնտոնի մէջ կը կրնայ աւելի մեծագոյն մար ապահովութեան ըր-
նդունուի ինչպէս ներկայացնել:

Գործիքէ ամեն կարգի վաճառքաւոր ապահովութիւնը կը կրնայ ընդունուի ինչպիսի
Բերլին, Լալաթիս եւ Պոլս մէջ, նոյնպէս մասակալ ընդունուի, գիւրդութեան
եւ գաւառները:

MARITIME
Insurance Cie limited of Liverpool
Capital Lt. 500,000
Մ Ր Ր Ի Թ Ա Յ Մ
Գործաւանդութիւն
Գործաւանդութիւն 800,000 Անգլ. փրս



ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
1883 ԴԵԿՏ. 1 ՀԻՆԴՈՒՍԹԱՆԻ ՕՐԵՆ ՄԵՍԵՆԱԼ
ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ

ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Պաշտօնայէ Հասարակաց կրթութեան
Գրաքննութեան սենեկի
Հրատարակիչ Գրքէնի Պարտաւան

Այս բառարանն, պարունակած ար-
եւտական եւ գիտական բառերու ճո-
ւղով խմբին, բացարձակապէս յստա-
կութեամբ իւր տեսակին սէշ առաջինը
կը համարուի: Այն գործը զարդ նը-
րատարակուած Ֆրանսիական-թուրքերէն
բառարանը վրայ սա առաւելութիւնն
ալ ունի որ թուրք տառերով տրուած
բացարձակութեան լատին տառերով
եւ նշանակուած են անոր մէջ, մաս-
նաց: Եւ իւրեք մասնաւոր:

Մասնաւոր խմբով, գեղեցիկ եւ
մաքուր տպագրութեամբ տեսար առ
տեսար ի լայն կ'ընթացուի Արամեան տը-
պարանէն:

Առաջին հատորն որ երեսուն երկու
երեսներով երեսուն եւ մէկ տեսարակ
ներէ բաղկացեալ է՝ տեսար առ տեսար
հրատարակուելէ յետոյ կ'ապագած կը
վաճառուի ի գին 60 դան. արծաթ:

Բ. հատորին Ա. եւ Բ. տեսարին եւս
հրատարակուած են եւ կը վաճառուին
ի գին 2 դան. արծ. իւրեք մասնաւոր:
Բաժանորդագրին է Կ. Պարտաւան
մար 75 դան. արծ. դաւանաց համար
100:

Բ. հատորին 15րդ տեսարին հրատա-
րակուելէ ետքը բաժանորդագրութեան
չընդունուի:

Ն. ԲԱՔԷ ԷՆԷ
ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԷՆԻՆԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ

ՄԷՆԵՐԵՆԵ ԵՒ ՄԷՆԵՐԵՆԵ
Պաշտօնայէ Հասարակաց կրթութեան
Գրաքննութեան սենեկի
Հրատարակիչ Գրքէնի Պարտաւան

Անունը	Թոնայ	Անունը	Թոնայ
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000
Աւստրալացի	7,000	Մալայացի	3,000

Ստորագրեալ իրենց բազմաթիւ յաճախորդաց եւ այս բազմաթիւ ընդհանուր
հասարակութեան կը ծանուցանեն թէ իրենց վերոյիշեալ իրականութեանց
միջոցաւ գործաւանար ընտրուած ըլլալով, այսպիսի գործիքներն մը մէջ կը գտնու-
նուին, որով Լոնտոնի գէշ ապահովութեան մէջ գիւրդութիւններ կը մատուցանեն:
Ապահովութեանց կարգաւորութիւնները կը բաղկանան երկու ընկերութեանց
մէջ համեմատական բաժանում մը, եւ այսպիսի ապահովութեան եւ գիւրդութեան
աւելանալով Լոնտոնի մէջ կը կրնայ աւելի մեծագոյն մար ապահովութեան ըր-
նդունուի ինչպէս ներկայացնել:

Գործիքէ ամեն կարգի վաճառքաւոր ապահովութիւնը կը կրնայ ընդունուի ինչպիսի
Բերլին, Լալաթիս եւ Պոլս մէջ, նոյնպէս մասակալ ընդունուի, գիւրդութեան
եւ գաւառները: